

姜维朴著

新中国连环画

60年

(下)

人民美術出版社

新中国连环画60年

◎姜维朴 著

人民美術出版社

下
卷



2000 — 2001 年

徐燕荪与连环画艺术

——《中国连环画名家经典·徐燕荪》序



徐燕荪

【题解】由姜维朴任艺术顾问，于瀛波、刘昕主编，湖南美术出版社出版的《中国连环画名家经典》系列丛书于2001年陆续出版，共十五册，20开本，选编了20世纪为我国连环画创作做出重要贡献、具有影响的艺术家的各个时期的代表作品，每位艺术家独立成册。他们是：朱润斋、赵宏本、徐燕荪、墨浪、钱笑呆、刘继卣、王叔晖、程十发、任率英、刘旦宅、贺友直、王弘力、顾炳鑫、华三川、戴敦邦。本文系该丛书中“徐燕荪卷”序文。

当新中国刚刚成立不久，党中央为了尽快占领青少年的文化阵地，把建立和发展连环画的编绘出版工作作为一项十分紧迫的任务，一批擅长中国画人物画的画家积极响应党的号召，热情百倍地投身到连环画艺术事业中来，以优秀的作品和严谨从艺的态度，为新连环画的健康发展打下坚实的基础。徐燕荪先生就是这支队伍的带头人之一。

徐燕荪，又名徐操、徐燕孙，别号霜红楼主。1898年8月生，1961年11月3日逝世。河

北深县人。早年参加中国画研究会，专攻工笔人物画，兼作写意人物画，多次在北京、天津、上海等地举办个人画展。曾在北京京华美专任教，并在画学研究会和个人画室授徒教学，培育了一批被誉为中国画人物画“北方画派”的著名画家，如新中国成立以来连环画坛名流王叔晖、任率英、卜孝怀都是徐燕荪的高徒。

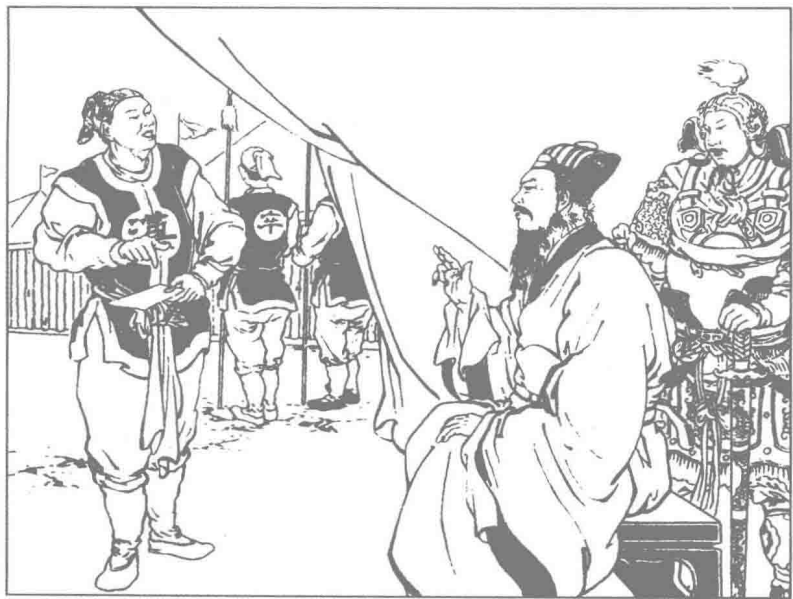
人民美术出版社于1951年成立不久，徐燕荪和任率英、王叔晖、卜孝怀都参加了人美社创作室，成为新中国第一代连环画、年画的专业画家。徐燕荪一方面为新建的连环画创作队伍进行业务辅导工作，另一方面勤奋不息地从事创作实践，不断为连环画阵地提供艺术精品。在1951年创刊的《连环画报》上，当年他就接连发表了富有现实意义的古代题材连环画《愚公移山》、《宋景诗》、《古城会》、《失街亭》等，还有一些是直接反映现实生活的作品如《程双玉翻身记》等。从1951年到1956年期间，据不完全统计，他先后创作出版的连环画有《三打祝家庄》、《萧恩打渔》、《鲁达拳打镇关西》、《婚姻自由的故事》、《传家宝》（凡之改编）、《火烧赤壁》（洛干改编）、《王佐断臂》（张再学改编）等，大都是在连环画界具有重大影响的作品。《三打祝家庄》在后来被收进长篇连环画《水浒》画库时，又重新绘画（1958年出版），成为这套久印不衰的画库中的重要作品。

综观徐燕荪的连环画，可以明显地感受到他以丰厚渊博的艺术功力和娴熟精湛的工笔艺术技巧，形成了自己的艺术特色，从而推动了刚刚起步的新连环画艺术，使之跨上一个新的高度。他塑造了众多的古代英雄人物形象，这些形象以其生动的典型性给人以真实有力的感染力。他的作品常常是篇幅浩繁，但总是保持严谨而又富于变化的艺术创造性；用线遒劲有力而又流畅潇洒，给人以不尽的美的享受。

我和徐燕荪先生在50年代共事4年，如今重新品赏他的遗作，深深感佩这位艺术前辈虽然历经坎坷，但为时代留下了不朽的艺术精品！

2000年4月清明节后

《火烧赤壁》选页
（1953年人民美术出版社出版）



（原第1幅）曹操灭了荆州刘表之后，想趁此征服孙权、刘备。他将大军驻扎在荆州襄阳一带，派人到东吴下战书，威胁孙权投降。

《三打祝家庄》选页

(原画册分上下集，于1950—1951年由大众图画出版社出版。人民美术出版社1958年出版《水浒》连环画库之《三打祝家庄》，系画家根据不同的脚本，重新绘成的又一部作品。)



林冲说：“祝家庄敢来与俺做对，想来必有准备。我意先探明虚实，再进兵不晚。”花荣也道：“林家哥哥言之有理，且请三思！”宋江道：“此言甚是，不知哪位贤弟愿往！”戴宗举荐石秀，杨林愿与石秀一同探庄。



宋江同意，随即传令邓彪假攻祝家庄，候得扈家兵到急速回军。再命林冲、秦明、马麟、李逵率精兵在中途埋伏，围捉扈三娘。

-226-



林冲的军马随后进发，见二队冲入，知道大功已成。他指挥军马将祝家庄前后庄门团团围住，不许一人逃脱。

-238-



祝龙也死在梁山好汉手下。

沉痛悼念军旅画家杨在溪

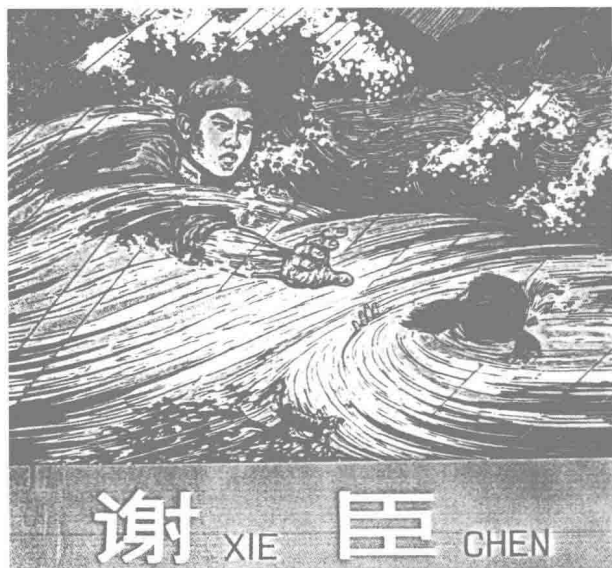


杨在溪

【题解】本文曾在2000年出版之《连环画艺术》总第35辑刊登。

杨在溪，一位长期把优秀作品奉献给人民的军旅画家，为连环画艺术做出重大贡献的忠诚文艺战士，国家一级美术师，于2000年3月28日因病与世长辞了。4月1日，在八宝山殡仪馆我与这位相识40余年的挚友最后告别。一连几天，他那淳朴憨厚的音容笑貌，常常出现在我的脑际。我实在难以接受这一冷酷的现实：这位年仅61岁、一向体魄健壮的北方汉子，竟然如此仓促地离我们而去……

我怀着沉痛的心情，找出杨在溪1997年(也是他最后一次)与两位战友合作的连环画《男人的海——模范团长李国安》，这是一部58幅的彩色连环画，作品以饱满的激情歌颂了北京军区给水工程团“模范团长”李国安的英雄事迹。画册由中国连环画出版社于1997年出版。我重新翻阅着一幅幅绘画，李国安那种藐视困难、敢于战天斗地的英雄气概，还有那些与他并肩战斗的战士的可爱形象，以及老百姓被英雄事迹感动得欢呼雀跃、军民亲如一家的情景，令



《谢臣》封面及选页

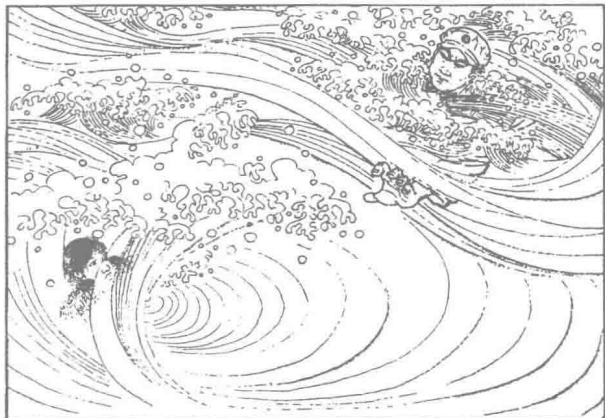
• 60 •



同志们送完乡亲上山梁，
谢臣他浑身上下也湿淋淋。
只觉得阵阵冷风刺入骨，
只觉得股股寒气钻透心。

席棚内乡亲看见他，
个个呼唤好谢臣。
人民关怀情意重，
一股热流暖他身。

• 68 •



好谢臣生要为人民生，
好谢臣誓死也要为人民。
好谢臣顶着波浪往前扑，
好谢臣迎着激流朝前奔。

他冲破激流划向前，
不料想漩涡卷着女孩往下沉。

我又一次为作品的艺术力量所震撼。在溪同志和合作者傅琳、吕醉陶为了创作这部作品，长期深入到李国安的团队，同吃同住同劳动，在掌握了充分的素材后，投入创作，并多次征求李国安团队的意见，几经修改加工，完成了这部洋溢着时代气息的作品。党中央一再号召文艺工作要“唱响主旋律，打好主动仗”，这部作品虽不能说已尽善尽美，但应该说就是唱响了的主旋律，也是打好了的主动仗！所以在去年9月于福州市举办的第九届全国美展连环画、年画、宣传画、漫画及漆画作品展评选中，我作为评委介绍了这些情况，也提出了我的上述见解。后经评选中的几轮投票，这部作品获连环画中唯一的金奖提名，只是后来在总评中确定为银奖。杨在溪和傅琳当时还来到我的住处，谈到他们曾应邀去福州参加了那次作品展的开幕式。对于作品的获奖，在溪同志谦逊地说：作品还存在不少缺点，有待进一步提高。

就在这次会晤不久，中国美协第二届连环画艺委会成立，杨在溪被聘为委员。在这以前，他曾任中国连环画研究会第二届理事。今年1月，中国美协连环画艺委会和中国连环画研究会联合在上海举办“促进连环画事业稳步发展”研讨会。在溪同志打电话告我：他因腿部有伤，不能到会。他的声音还是那样从容而乐观，感觉不到会有重病缠身。万没有料到：竟然在如此短暂时日里，我们又失去了一位对连环画事业无比赤诚的战友！

追溯在溪同志对连环画事业的贡献，还是早在60年代之初，供职于69军的宣传干事杨在溪就十分热爱连环画创作，作品深受战士们的喜爱。不久，因成绩突出而调入北京军区文化部美术组，专职从事连环画、版画创作。他边实践边学习，很快提高起来。1963年河北西部山区发生特大水灾，解放军战士谢臣为抢救群众而英勇献身，烈士的事迹像雷锋一样在人民群众中广为流传，1964年1月他被国防部授予“爱民模范”称号，所在部队被命名为“谢臣班”。杨在溪和同在军区文化部的画家张文钰合作，深入部队生活后画出了歌颂谢臣英雄事迹的连环画，军旅作家何畏为画册配了诗。当时人民美术出版社由我主持的连环画编辑室正在组织编绘出版一套《学习解放军画库》，于是这部作品应运而生，以其崇高的思想性和富于民族特色的艺术形式，受到社会热烈欢迎。杨在溪的名字从此在连环画界广为人知。在溪同志把歌颂英模人物、弘扬崇高思想视为自己创作的主要课题，始终以饱满的热情深入部队生活，汲取艺术营养，向指战员们学习，同时又热心扶植部队的美术队伍。他先后参加了如1964年的全军大比武、1976年的唐山抗震救灾、80年代南疆自卫还击战、1998年的抗洪抢险等重大事件的采访活动。除《谢臣》之外，他先后创作了《雷锋》、《焦裕禄》、《王杰》、《关成富》等优秀连环画，在近期创作《男人的海——模范团长李国安》之前，1992年还与孔紫合作完成

《男人的海——模范团长李国安》选页



同年10月，41岁的李国安被任命为北京军区给水工程团团长。这是一个执行特殊任务并有着光荣传统的团队，历任领导班子打下了很好的工作基础。一到任，李国安就着手制订了雄心勃勃的十年规划。按照军官服役条例，再过半年他就超龄了。有人开玩笑说，他赶的是末班车。李国安说，任重道远，按照江主席的要求，我刚刚站在新的起跑线上，个人没什么好考虑的。心中不由得响起民族英雄的豪迈词句：三十功名尘与土，八千里路云和月。

了古典题材连环画《赵氏孤儿》(共46幅,《中国连环画》月刊发表,天津新蕾出版社出版)。作品以古朴浑厚的彩墨形式,歌颂了中华民族的传统美德。杨在溪还在版画、中国画、壁画等领域有卓越成就,他的中国画《猫耳洞》、版画《军鸽》被中国美术馆收藏。由于他在版画上的成就,1999年获“鲁迅版画奖”。还由于在多方面做出的贡献,他先后八次受到部队嘉奖。

杨在溪从1957年入伍以来,在人民解放军的革命大熔炉中,陶冶成一位胸怀大志、对革命赤胆忠心的人民画家。他不仅留下了优秀的艺术作品,还留下了值得我们永远怀念和学习的高尚艺德和情操。在4月1日参加向他遗体告别的前夕,我匆匆写下“人民画家,战士楷模”八个字,带到了殡仪馆告别室。但事后总感到言犹未尽,于是做了以下增补,连同这篇短文,以表达我怀念的心情:

人民画家高扬人民正气,
战士楷模长留战士真情。

2000年4月4日清明节



李国安是以血换水啊。4个月他驾车总行程24800公里。新车被车保给架先后震断、空、减震器坏了4次,拐棍柱坏三根。擦伤口用了40多盒药水,体重也下降了10公斤。草原游牧民族英雄史诗《江格尔》这样赞颂:“江格尔的勇士中,有位铁打的英雄洪古尔,受尽一千种折磨他不呻吟,遭到六年的毒打他不叫一声。这条好汉,单身打败过六万个勇士。战斗中的长枪折断,他倒拔鲁德诺步迎战,冲进千军万马,擒擒与群魔搏斗。洪古尔站在高山之巅,抬头向前了望,英雄眼睛一亮,忽朝高崖,萨尔达嘎海洛瀚无边,乌鲁古,乌鲁古两个支流,倾吐着玉液琼浆。闪耀的光线像珊瑚礁一样,给天空那海面上空,升起青、红、黄色的彩虹。”

刘少奇在天津,周文彬在天津,曹以达在1947年全副武装的彩虹,彩虹的彩虹。



陶冶钢铁意志的连环画杰作 ——评人美社《钢铁是怎样炼成的》



画家毅进在2000年（姜维朴摄）

【题解】本文写于2000年3月，《人民政协报》2000年5月8日刊载。收入本集时略有增订。《钢铁是怎样炼成的》连环画除了以60开、48开问世，2002年连环画出版社又以24开精装本将两集合为一册出版。

随着电视剧《钢铁是怎样炼成的》的播放，在我国重新掀起了学习保尔的热潮。不少连环画爱好者和新闻媒体纷纷询问上世纪50年代—60年代由人民美术出版社出版，王素、夏星改编，毅进绘画的同名连环画的情况。人们关注着这部曾经感染了几代人的“小人书”昨天和今天的命运。

从50年代初期，中国连环画事业在党中央的关怀下蓬勃发展，以革命的理想和爱国主义精神去培育广大青少年是连环画的重要任务。当时我作为人民美术出版社连环画册编辑室的负责人，和同志们努力组织编绘国内外富有革命教育意义的题材，前苏联的著名文学作品也是重要选题。关于《钢铁是怎样炼成的》，我和王素早在解放战争期间，就阅读了这部在革命队伍中广为流传的名著，保尔的精神成为鼓舞我们在战争年代克服一切困难的巨大力量。

1952年我和王素结婚，新婚之际买下当时刚刚出版的《钢铁是怎样炼成的》和《奥斯特洛夫斯基演讲、论文、书信集》，保藏至今。1957年王素接受了改编这个脚本的任务。当时她已是三个孩子的母亲，本职工作（《新观察》杂志社的编辑兼记者）又很忙，但在保尔精神鼓励



2000年春，在毅进家中的合影。毅进（右二）、罗渝霞（毅进夫人，左二）、王素（左一）、姜维朴（右一）。

下，她利用业余时间进行改编，常常深夜不眠，有时胃溃疡出血仍不停笔。脚本上集编好后，我和美术编辑组长王里等同志物色了画家毅进承担绘画。

毅进，原名冯增春，1928年出生于河北束鹿，是一位聋哑人。就像他的笔名一样，他有着毅力和进取精神，尤其是表现外国题材，很有经验和功力。他在1956年由人美社出版的《卖鹅郎马季》（蕤良、张孟恢改编）、《将计就计》（凡之改编），1957年《座标没有暴露》（黄伊改编）、《礼物》（淑均改编）都颇具影响。他对这一创作任务，可以说付出了全部心血。在保尔精神鼓舞下，他克服了聋哑人的种种困难，经常带着速写本跑到图书馆去临摹资料，常常一呆就是一天。一到有同名电影和类似的苏联影片，他就钻到影院去观摩，默记下种种人物形象和环境以至人物服饰、道具等，特别是那些对他十分陌生的战争场景。有时为了有模特儿参照绘画，就拉了爱人（也是一位聋哑人，又是十分支持他从事创作的知音）做出种种需要的姿势，由他一遍一遍地速写下来。他还购买了大量的苏联画报及书刊插图，堆得房间里到处都是，1958年画完了第一集（共224幅），于1959年以64开本出版。下集的脚本因王素本职工作很忙而难以继续，我们又约了夏星改编。毅进又经过两年的努力，于1962年画完（共220幅），于1963年6月与上集同时以48开本出版，共印255000册，成为重点保留书，多次再版。1963年这套书在全国首届连环画评奖中获绘画三等奖。“文革”中这套连环画也被打入“冷宫”，直到1971年周恩来同志针对出版工作处于瘫痪、青少年没有书读的局面，发出恢复连环画出版的重要指示。于是我和人美社的同志们提出了一批再版连环画书目，《钢铁是怎样炼成的》即是其中之一。这一书目经周总理同意后，于1972年开始陆续出版，这套书也于1972年重新问世。只是由于我们当时还受“左”的思想束缚，将保尔与冬妮亚谈恋爱的情节做了较大压缩，全书删去50多幅。这套连环画后来又多次再版，估计达200多万套，另外还有少数民族文版，如延边出版社就在1973年译成朝鲜文版出版。人美社在90年代编选了总书名为《爸爸妈妈读过的书》的套书，也选入了这套作品。这次人美社重新研究出版时，在我建议下恢复了48开本的原篇幅，也算满足了连环画爱好者渴慕的需求。

今天看来这部作品的编绘、封面的设计等仍不失为上乘之作。在改编方面，将40多万字的巨著浓缩为444幅文学脚本，无论在情节的取舍和串连上，都比较成功。文画结合得当，有时画面出现人物对话，增强了艺术表现力。在绘画上可以看到画家参考了原作的美术插图而又加以创造，使保尔幼年时就具有顽强的个性，而到少年时，无论在战火烽烟中冲锋陷阵，或

是与病魔顽强斗争，我们都深深感到这位钢铁般的英雄战士跃然纸上，留在我们心间。400多幅的画面富于变化，人物众多而各具性格特点，给人以真实感和时代感。

奥斯特洛夫斯基在《我的创作经过》中说：“苏维埃作家的崇高事业乃是在自己的书里创造我们时代，无产阶级革命的时代，青年革命者的典型。谁应该是这些书的主人呢？曾经与父辈们一起为苏维埃政权而斗争的，而现在正在建设着社会主义的青年们。这是优秀的、大胆的、英雄的人们。”他又说：“我为自己定出的任务是向我们的青年指明敌人的面目。你们看，十月革命以后所生的一代不是已经长起来了吗？这一代既未亲眼见过地主，也未见过厂主、宪兵——那些使劳动人民的血洒遍了加里西里和乌克兰的土地的人，他们并未亲眼见过。”“要描写这些刽子手，要叙述过去的情形。我这样做是为着：如果将来敌人还强使我们和他们作战的话，那么青年人中，谁的手也不至于哆嗦。”这套深受几代人喜爱的连环画已经有40多年的历史了，几经时代变迁，保尔的精神依然光照人间，歌颂保尔精神的作品生命不息。历史的经验又一次使我们坚信“以优秀的作品鼓舞人，以高尚的精神塑造人”，永远是我们不可淡忘的神圣使命！



《钢铁是怎样炼成的》封面
(封面画皆由毅进绘制)

1959年出版上集（60开本）

GANG TIE SHI ZEN YANG LIAN CHENG DE



钢铁是怎样炼成的 上

1963年出版上集（48开本）

GANG TIE SHI ZEN YANG LIAN CHENG DE



钢铁是怎样炼成的 下

1963年出版下集（48开本）